



Rapport annuel
avec états financiers
annuel **2020**



**notre compétence
la fenêtre**

Association Suisse
des fenêtres et
façades
www.fff.ch

Contenu

Rapport de la Co-présidence	3
Comité directeur et bureau	7, 8
Commissions	9
Membres	10
Rapport du marketing	11
Rapport de la commission technique.....	12
Rapport des fournisseurs.....	14
Rapport de la commission de labelisation.....	15
Label attribué	16
Rapport de la commission pour la formation	17
Cours et événements	18
Rapport Romandie.....	19
Rapport du département des finances	20
Comptes de résultats	22 – 25
Rapport de l'organe de révision.....	26
Remerciements.....	27

Photographies: Wenger Fenster Wimmis / charpente concept, Ernst Schweizer AG Hedingen, Flachglas Gruppe Wikon, Bresga Fenster AG Egnach, Klarer Fenster St. Gallen, Looser Fenster Wattwil, Claus Pescha

Design: Zugergrafik

Website: Keel Marktideen



Rapport de la présidence

Chers membres, amis, personnes ayant de l'intérêt et collaborateurs de la FFF

«Systemrelevant» (d'une importance systémique) est le mot de l'année 2020 en Suisse alémanique. Vous l'aurez deviné: il ne s'agit pas d'un nouveau système de fenêtres. Non, le coronavirus n'est pas seulement à l'origine du mot de l'année 2020, il a tout simplement dominé tous les débats et a exercé une mainmise sur la Suisse entière depuis le premier confinement du 16 mars 2020 jusqu'à la fin de l'année. On peut s'attendre à ce qu'au moins le premier semestre 2021 continue d'être fortement touché par les effets de cette pandémie.



Par **Dölf Müller** et **Christoph Rellstab**
Co-présidence

Heureusement, le secteur primaire, qui regroupe notamment le bâtiment, a réussi à rester assez stable au cours de l'année écoulée et a tout au plus connu un mouvement latéral. Il va sans dire que la FFF n'est pas sortie indemne de cette situation. Il est très regrettable que la FFF ait dû annuler presque tous les cours, séminaires et événements depuis mars 2020 et que presque aucun événement en

présentiel n'ait pu être organisé. Une discussion interne sur la mise en œuvre de cours et de séminaires au moyen de médias numériques a révélé que cela n'est pas encore réalisable pour l'instant. Toutefois, nous restons mobilisés et examinons attentivement si ce type de transfert d'informations et de connaissances peut être intensifié à l'avenir au sein de la FFF.

Le marché des fenêtres accablé par le probablement pire exercice pour le bâtiment depuis 2015

Au quatrième trimestre 2020, l'indice de la construction a progressé par rapport au trimestre précédent. En revanche, dans le bâtiment, l'année 2020 devrait entrer dans l'histoire comme une année particulièrement difficile. Le seuil de 20 milliards de francs de chiffre d'affaires n'a pas été atteint, loin s'en faut, ce qui se traduit par la pire année pour la construction depuis 2015, avec un recul du chiffre d'affaires d'environ 7%. Certes, le secteur principal de la construction a été moins touché par les restrictions

il reste suffisamment de marge de manœuvre pour amorcer un développement progressif.

liées à la pandémie que certaines branches comme le commerce de détail stationnaire ou la restauration. L'incertitude des maîtres d'ouvrage, les fermetures temporaires de chantiers dans certains cantons et les pertes de productivité en raison des mesures anti-Covid, des règles de quarantaine et des problèmes de livraison des matériaux de construction expliquent en partie la baisse du chiffre d'affaires. Pour 2021, on peut s'attendre à un

nouveau fléchissement de l'évolution déjà perceptible l'année dernière. Cependant, il est peu probable de voir se répéter le boom de la construction de 2019 pour l'instant. Dans le bâtiment, les permis de construire délivrés au cours des 12 derniers mois laissent même présager un nouveau recul du chiffre d'affaires d'environ 5% en 2021. Toutefois, le carnet de commandes encore bien

rempli dans tous les segments devrait encore retarder la baisse pour le moment. Les retours de nombreux membres de la FFF

laissent penser, ou du moins espérer que le secteur des fenêtres pourra quelque peu échapper à la spirale négative du marché du bâtiment en termes de volume grâce à la reprise des activités de rénovation. Mais en termes de recettes, l'industrie des fenêtres devrait connaître un mouvement latéral en 2020 et il reste suffisamment de marge de manœuvre pour amorcer un développement progressif.

Bureaux FFF en Suisse alémanique et en Suisse romande

Les changements organisationnels instaurés au 1er janvier 2020 par le biais de l'externalisation des activités administratives vers rbz ag für verbandsmanagement à 8953 Dietikon ont constitué le fait marquant de l'année sous revue. Nous aimerions profiter de cette occasion pour remercier tous les collaborateurs de leur aide dans la mise en œuvre de ce remaniement qui représente le plus grand chantier de la FFF depuis de nombreuses années. L'annulation des cours et des événements a permis de bénéficier d'un créneau pour le développement du nouveau site Internet. En même temps, les processus confiés à RBZ, tels que les finances, le personnel et la gestion des membres, ont pu être considérablement améliorés. Cette situation a notamment permis de bien clôturer l'exercice. Lors du premier confinement, le personnel des bureaux de la FFF à Bachenbülach et au Mont-sur-Lausanne s'est retrouvé au chômage partiel. Malgré ces circonstances difficiles, les préoccupations et les souhaits des membres, mais aussi tous les certificats et projets, ont été traités à la satisfaction de tous.

La coopération aide notre l'industrie à travers la crise.



Collaboration avec la VSSM/CCT et la FRECEM

La FFF est formellement un groupe spécialisé de la VSSM. Par le biais de ses délégués, la FFF est formellement impliquée dans les processus décisionnels et les résolutions de la VSSM.

La collaboration entre la VSSM et la FFF est parfaitement rodée et fonctionne très bien. La FFF participe activement à la conférence des présidents à travers sa Co-présidence. Thomas Vetsch est également membre de la grande commission CCT.

Le rejet de la CCT par les syndicats a été un coup de tonnerre auquel il fallait malheureusement s'attendre. Tout comme la VSSM, la FFF a été très désemparée par cette décision incompréhensible en pleine pandémie du coronavirus! La FFF espère que les deux parties retourneront rapidement à la table des négociations et reprendront les pourparlers. La FFF continuera à être impliquée, selon le

cadre envisagé, dans les processus par l'intermédiaire de Thomas Vetsch et des délégués.

En Suisse romande, la FFF entretient de bons échanges et une coopération fructueuse avec la FRECEM. Cela est facilité par le fait que les bureaux de la FRECEM et de la succursale romande de la FFF sont installés dans le même bâtiment.

Le développement de la FFF en Suisse romande a pu se poursuivre malgré le coronavirus. Cela implique, notamment, une meilleure perception de la FFF dans la région. Afin de progresser dans ce domaine, il a été décidé de compléter les activités existantes de la FFF par la création d'un Groupe FFF Romandie. Il est également prévu d'organiser en 2021 un séminaire sur la protection incendie en collaboration avec la FRECEM et le SIPIZ.



Collaboration et projets avec la CSFF

La collaboration entre la FFF et la CSFF existe depuis de nombreuses années. Les deux associations partagent la responsabilité du module de fenêtre Minergie et de l'étiquette énergétique fenêtre. Les fenêtres du module Minergie jouissent d'une bonne réputation auprès des architectes et des planificateurs en tant que «fenêtres modulaires». De plus, le module de fenêtre Minergie est le module le plus répandu (fenêtres Minergie: 188 systèmes, fenêtres Minergie P: 54 systèmes, portes levantes coulissantes Minergie: 38 systèmes, portes levantes coulissantes Minergie P: 20 systèmes, entreprises de pose certifiées: 18).

Afin d'exploiter les synergies, notamment dans le cadre des activités des deux commissions techniques, et d'entretenir les échanges au niveau associatif, il y a régulièrement des réunions des commissions des deux comités. Au-delà de l'échange formel, il est également important d'avoir des rencontres personnelles au sein de la commission, ce que la crise sanitaire rend malheureusement impossible. Les échanges au sein de la commission mixte ont donc dû être limités aux points formellement nécessaires. Parmi les sujets abordés, citons la norme SIA 271 «étanchéité des bâtiments», la révision du RPC fenêtres et portes (projet de l'OFCL), les nouvelles prescriptions MINERGIE pour fenêtres et une éventuelle coopération avec l'ASBP (association Suisse de la branche des portes). Par ailleurs, la commission a été informée sur l'évolution de l'association SIPIZ.

Bilan financier

Est-ce que vous vous en souvenez encore? La crise du Covid nous a obligés à soumettre une version révisée du «Budget Covid 2020» à un vote écrit, qui a été approuvée par les membres. Cette clairvoyance a porté ses fruits, car la FFF peut présenter des comptes annuels positifs malgré un environnement difficile. Les recettes ont dépassé de 1,2% le montant du budget Covid approuvé. Il en découle un résultat brut 1 et 2 supérieur de 4,1% à celui prévu. Ces bons résultats ont été obtenus grâce aux mesures prises

en matière de personnel, à l'externalisation vers RBZ et à la baisse significative des frais liés au comité directeur et aux commissions. Nous profitons de ces lignes pour remercier tous les collègues du comité directeur pour leur engagement en faveur de la FFF. Certains d'entre eux ont travaillé gratuitement ou n'ont facturé qu'une partie de leurs prestations! Le résultat brut est de plus de 100% supérieur aux prévisions prudentes de l'époque et de plus de 35% supérieur à celui de l'exercice 2019.

Perspectives 2021 et priorités d'un développement durable

Les défis à relever par la FFF ne diminuent pas. L'affaiblissement du secteur du bâtiment, la baisse des dépenses sur le marché privé de la rénovation et le ralentissement provoqué par le Covid affecteront également la FFF. Il faut que la FFF s'oppose résolument et avec

clairvoyance à cette évolution insidieuse et dégressive. Et ce, avant tout parce que nous voulons retrouver rapidement une vitesse de croisière pour les années à venir. Ainsi, nous poursuivrons le processus de restructuration, entamé le 01.01.2020, au cours des prochaines

années, avec pour objectif déclaré de réduire durablement les coûts fixes et, parallèlement, de développer les tâches fondamentales au profit de nos membres. Dès la fin septembre 2021, nous quitterons le site de Bachenbülach pour nous installer dans le bâtiment de RBZ à Dietikon, avec des frais de loyer nettement inférieurs à ceux d'aujourd'hui. Ce «rapprochement» permettra également à la FFF de réduire significativement et durablement les coûts de personnel fixes par rapport à aujourd'hui. De plus, nous prévoyons de soutenir à l'avenir les membres de la FFF non pas «seulement» sur

le plan technique, mais aussi de lancer de nouveaux outils destinés aux activités de rénovation et aux partenaires spécialisés des entreprises membres de la FFF. Le nouveau site Internet de la FFF constituera certainement un outil important à cet égard. Les travaux sont déjà bien avancés et nous prévoyons une mise en service au cours du deuxième trimestre 2021. À l'avenir, la FFF sera dotée d'une meilleure visibilité auprès des principales parties prenantes, ce qui permettra d'accroître les bénéfices pour les membres, quelle que soit leur catégorie.

En chinois, le mot **crise est formé de deux caractères. L'un représente le **danger**. L'autre l'**opportunité**.**

Conclusion et remerciements

Mesdames et Messieurs, chers membres de l'association

Nous avons tous personnellement pu constater à quelle vitesse nos habitudes et nos routines quotidiennes peuvent être mises au ralenti. Qui aurait cru le 16 mars 2020 que cette pandémie nous handicaperait pendant bien plus d'un an. Presque toutes les activités qui nous sont chères sont touchées, avec des effets variables selon la situation. Il est encourageant de voir comment la grande majorité des membres et des collaborateurs de la FFF ont surmonté cette période difficile jusqu'à présent. Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont contribué au bon fonctionnement de l'association pendant cette période très exigeante. Ce faisant, ils ont montré au travers de leurs actions que la coresponsabilité est tout aussi importante que la responsabilité personnelle. Nous regrettons qu'il y ait eu et qu'il y aura encore des victimes, mais malheureusement, on ne peut pas l'éviter dans notre société.

Nous aimerions conclure notre bref rapport par deux citations. La première provient de John F. Kennedy, le 35^e président des États-Unis d'Amérique. Voici ce qu'il a déclaré au sujet du terme «crise»:

«En chinois, le mot crise est formé de deux caractères. L'un représente le danger. L'autre l'opportunité.»

La deuxième citation est de Christian Morgenstern, le célèbre poète, écrivain et traducteur allemand. Un jour, il a dit quelque chose qui est tout aussi approprié à la situation actuelle:

«Nous n'avons nul besoin de continuer à vivre comme hier. Oublions plutôt; mille possibilités nous invitent à une nouvelle vie.»

Nous vous souhaitons à tous plein de bonnes choses ainsi que beaucoup de courage et de succès!

Nous vous souhaitons à tous plein de bonnes choses ainsi que beaucoup de courage et de succès!

Christoph Rellstab et Dölf Müller, Coprésidence

Comité Directeur



Christoph Rellstab
Co-Président à partir de GV 2019



Dölf Müller
Co-Président à partir de GV 2019



Bernhard Bieri
Président Commission technique



Andreas Kaiser
Président Commission
de labellisation



Thomas Vetsch
Président Commission de la formation



Jean-Christophe Berseth
Représentant de la Romandie



Adrian Klarer
Responsable du
département marketing



Raymond Storz
Responsable du
département des finances



Pierre Breitenmoser
Chef du département fournisseurs

Bureau



Beat Rudin
Directeur général FFF,
Responsable technique



Patrick Steiner
Chef de projet technique FFF



Tamara Nicolò
Administration FFF

Bureau Romandie



Jean-Fred Capt
Responsable de succursale

Commission de gestion



Rolf Hunkeler



Reto Riedberger

rbz ag für verbandsmanagement

rbz ag für verbandsmanagement a plus de 40 ans d'expérience dans la gestion et le soutien des associations et des organisations. En tant que partenaire expérimenté dans le domaine de la gestion, de l'organisation et de l'administration, nous nous considérons comme un prestataire de services pour toutes les préoccupations de nos clients. Grâce à nos activités, notre réseau auprès d'associations, d'organisations, de politiques et d'autorités ainsi que d'autres spécialistes et départements, nous sommes en constantes expansion.

Nous sommes heureux d'accompagner la FFF dans le domaine de l'administration et des finances depuis 2020 et de gérer à nouveau l'assemblée générale par écrit cette année.

FFF - Association Suisse des fenêtres et façades
c/o rbz ag für verbandsmanagement
Riedstrasse 14
Postfach
8953 Dietikon 1



Julia Rothenfluh



Gilbert Brülisauer

Commissions

Commission de la formation

Thomas Vetsch	Président	FFF	Grabs
Maria Brühwiler		HIS	Wiezikon
Stefan Hofer		BFH-AHB	Biel
Rolf Keller		FFF	Klingnau
Danilo Pirotta		SFV	Schlieren
Beat Rudin		FFF	Bachenbülach
Irene Schuler Stäger		VSSM	Zürich
Patrick Steiner		FFF	Bachenbülach

Commission de labellisation

Andreas Kaiser	Président	FFF	Waldstatt
Rolf Auer		FFF	Siegershausen
Jean-Fred Capt		FFF	Le Mont-sur-Lausanne
Markus Konrad	jusqu'au 26.02.2020	FFF	Bützberg
Christian Wenger	dès le 27.05.2020	FFF	Ober-Ohringen
Christoph Rossmannith		BFH-AHB	Biel
Beat Rudin		FFF	Bachenbülach
Patrick Steiner		FFF	Bachenbülach

Commission des fournisseurs

Pierre Breitenmoser	Chef du département	Oberriet	Waldstatt
Konrad Arnold			Zürich
Beppino Candolo			Wikon
Karl-Heinz Faller			Schaffhausen
Alonzo Gonzalo			Gossau
Thomas Schärli			Heerbrugg
Beat Rudin			Bachenbülach

Commission technique

Bernhard Bieri	Président	FFF	Wimmis
Ruedy Brechbühl		FFF	Allschwil
Jean-Fred Capt		FFF	Le Mont-sur-Lausanne
Markus Hammerschmidt	jusqu'au 31.08.2020	FFF	Mörschwil
Markus Läubli		SIGAB	Schlieren
Beat Rudin		FFF	Bachenbülach
Martin Kappel		FFF	Altstätten
Paul Schöni		FFF	Aarburg
Urs Uehlinger		BFH	Biel
Patrick Steiner		FFF	Bachenbülach

Membres 2020 (mutations)

Catégorie		Numéro
1-4	MEMBRES ORDINAIRES À LA 1.1.2020	179
5a-5d	MEMBRES ASSOCIÉS À LA 1.1.2020	61
	Membres libres par 1.1.2020	1

Admissions

			Date d'entrée
1	Déléze Fenêtres Sàrl Fabrique de Fenêtres	Sion	01.02.20
1	Häfeli Fenster AG	Egliswil	20.02.20
1	Vogel Fensterbauer AG	Goldau	22.06.20
2	FeGlas AG	Zürich	20.02.20
2	Suter Fenster und Haustüren	Neuhausen am Rheinflall	01.05.20
3	Gugelfuss AG	Beckenried	16.11.20
5a	CoTech D. Chappuis Sarl	Frasses	16.08.20
5a	Fisolan AG	Enggistein	15.06.20
5a	Gutmann Aluswiss AG	Schindellegi	16.08.20
5d	Fenster Doktor AG	Tuggen	20.11.20

Départs

			Date de sortie
1	Favorol Papaux SA	Treyvaux	31.03.20
1	G. Baumgartner AG	Hagendorn	31.12.20
1	Galler AG	Saanen	31.12.20
1	H. Schultheiss GmbH	Wilchingen	31.12.20
1	Haller Fenster AG	St. Gallen	31.12.20
1	Heinz Meyer GmbH	Rorbass	31.12.20
1	Peter Klaus Scheinerei und Fensterbau AG	Leibstadt	30.06.20
1	René Schweizer AG	Basel	07.12.20
1	swisswindows AG	St. Gallen	26.02.20
1	W. Hofer Schreinerei AG	Rothrist	31.12.20
2	IBS Systemhaus AG	Volketswil	16.06.20
2	Zubler AG	Hunzenschwil	31.12.20
3	Swisstech Portes & Fenêtres SA	Baar	13.10.20
5a	Aarolac AG	Oberentfelden	31.12.20
5a	Nolax AG	Sempach Station	30.06.20

1-4	TOTAL PAR 31.12.2020	172
5a-5d	TOTAL LES MEMBRES ASSOCIÉS PAR 31.12.2020	63
	Membres libres par 31.12.2020	1



Adrian Klarer Responsable du département marketing

Rapport Marketing

Maintenant plus que jamais

Des choses qui semblent aller de soi deviennent un grand défi du jour au lendemain. La situation actuelle exige beaucoup de nous tous dans un grand nombre de domaines. Maintenant, vous pouvez supporter cela ou vous pouvez y voir une opportunité. Nous voyons une opportunité. Jamais auparavant notre industrie n'a été aussi dépendante des outils techniques que cette année. C'est pour cette raison, entre autres, que nous voulons renforcer le marketing en ligne de la FFF. Nous voulons y parvenir avec une refonte de l'ensemble du site internet de la FFF et le lancement du marketing guidé par les données.

Le site internet de l'association peut également fournir des réponses à bien plus de questions que vous ne pourriez en rêver. Grâce à une analyse en ligne intelligente, vous pouvez également mesurer l'effet de la stratégie de communication complète sur tous les médias. Le potentiel caché peut être deviné à partir des exemples d'application suivants :

- Des apports concrets pour l'amélioration du marketing et de la publicité.
- Plus d'efficacité et d'efficience dans la communication.

- Des réponses claires : Quelle mesure ne fait que coûter et quelle mesure apporte quelque chose ?
- Prenez des décisions en vous basant si possible uniquement sur des faits.
- Accédez dès maintenant au potentiel de l'intelligence artificielle en matière d'analyse web et commencez à l'utiliser.
- Amélioration ciblée et durable des outils de communication / alignement et mesure du succès en un "clik de souris"

Le nouveau site web de la FFF est appelé à devenir l'un de nos plus importants collaborateurs ("virtuels"). Le lancement est prévu pour le début de l'été 2021. Le site internet ne doit jamais devenir obsolète et doit être développé en permanence. L'objectif principal est de rendre le contenu aussi actuel et intéressant que possible. À moyen terme, il devrait être possible de fournir des conseils encore plus compétents et efficaces via la plateforme en ligne.

Nous vous tiendrons informés de l'évolution et des résultats.

Consultations

En 2020, nous avons participé à un nombre exceptionnel de choses courantes et de neuf consultations. La révision de la norme SIA 271 Étanchéité des bâtiments continue de nous occuper. La réponse à la consultation a été reçue à l'automne. 70 participants ont fait ensemble plus de 1000 remarques sur le projet de norme. Notre contribution a été bien accueillie dans la version finale de la norme. Nous avons participé à la procédure d'objection sur un point important, pour lequel la réponse est toujours en attente. Une fois de plus, les acteurs individuels ont communiqué prématurément les détails de la norme au monde extérieur. La FFF et la Commission Technique s'engagent fortement à ce que la communication entre les différents secteurs et acteurs soit coordonnée sur la base d'un contenu définitif. Les documents d'accompagnement jouent également un rôle important, comme la fiche technique sur les raccords d'étanchéité des éléments de portes et de fenêtres d'Enveloppe des édifices Suisse. La FFF a recherché les contacts appropriés et a coordonné la suite de la procédure.

Une fiche d'information complète, à savoir prSIA 2057 Construction en verre, était également disponible pour consultation. La Commission technique a participé au

processus de consultation, même si cet ouvrage ne concerne le fabricant de fenêtres que dans certains domaines. C'est le cas, par exemple, du verre isolant aux propriétés anti-chute ou du verre utilisé comme garde-corps sur les balcons français.

Le règlement Minergie révisé a été élaboré par la FFF, la CSFF, la BFH, Minergie et envoyé aux deux commissions techniques (FFF et CSFF) pour consultation. Les détenteurs de certificats ont été informés des principaux changements et de la mise en œuvre de la nouvelle réglementation à la fin de 2020.

D'autres travaux qui ont été discutés lors de processus de consultation :

- SIA 274 étanchéité des joints dans la construction
- Usages du commerce de bois
- Fiche technique 031 «Seuils de porte-fenêtres» du centre spécialisé d'architecture sans obstacles.
- Tecinfo 8 Einmessen von Fenstern und Türen (que en allemand) de l'association professionnelle Suisse pour des façades ventilées (APSFV)

Perspectives des projets en cours et à venir



Le nouveau module Minergie ne se confond pas avec l'étiquette énergétique pour les fenêtres en Suisse. Pour cette raison, les critères, la procédure de calcul et la vérification des portes coulissantes à levage sont en cours de finalisation et seront publiés dès que possible. Cela ouvre la voie à une demande d'étiquette énergétique pour les éléments coulissants et coulissants à levage à l'avenir.

Des extensions du système ont également été mises en œuvre l'année dernière et, par conséquent, les prescriptions de fabrication ont été mises à jour et publiées. L'extension du système pour les fenêtres en bois est également en cours pour la fenêtre anti-effraction FFF RC2. L'engagement des fournisseurs de systèmes, des fabricants de matériel et des fournisseurs est largement disponible. La majorité de l'extension du système devrait pouvoir être construite sur la base des systèmes bois-métal via des avis d'experts.

La brochure Lignum 8.2 Fenêtres de protection incendie EI 30 est en cours de révision. Une nouvelle brochure sur les fermetures (systèmes de fenêtres, de portes et de cloisons) va être produite. Cependant, l'accent est mis

sur le développement du système, avec pour objectif principal d'étendre le champ d'application. Des discussions sont en cours dans diverses directions pour développer des idées et des approches possibles.

La Commission technique, en collaboration avec Metaltec Suisse, la CSFF et le SIGAB, a commencé à élaborer une brochure sur le thème des éléments antichute des balcons français. Il doit être conçu comme un guide/une liste de contrôle et aider toutes les personnes concernées à améliorer et à définir plus clairement les interfaces dans le flux de travail.

Remerciement

Markus Hammerschmidt a démissionné de la Commission technique à la fin de l'année en raison de changements de carrière. Au nom de la FFF, je tiens à remercier Markus pour son engagement au sein de la commission technique pendant neuf ans. Je lui souhaite le meilleur pour l'avenir, tant sur le plan professionnel que privé.



Pierre Breitenmoser Chef du département fournisseurs

Rapport des fournisseurs

Malgré la "durée du Lockdown", de nombreux événements ont été enregistrés en 2020. Cependant, dans mon résumé, je préfère regarder dans la boule de cristal pour une fois et ne mentionner le résumé qu'après.

Il est très difficile de faire une prévision sans mentir pour le moment. Nous avons pris l'habitude de lutter contre des circonstances défavorables et d'accepter les décisions prises au plus haut niveau et d'en tirer le meilleur parti. Néanmoins, il existe certaines tendances qui indiquent une direction approximative et nous donnent ainsi une certaine sécurité de planification. L'ordre mondial semble se redéfinir et les marchés sont en plein bouleversement. Des besoins qui étaient insignifiants jusqu'à récemment gagnent en importance et des structures supposées établies sont soudainement inexistantes. La numérisation est poussée comme jamais auparavant et de nouveaux processus apparaissent. Dans le même temps, les contacts personnels et le facteur humain gagnent en importance et en valeur. Ces changements constituent un défi mais aussi une grande opportunité de se positionner durablement. La proximité physique, l'engagement et l'équité gagnent à nouveau en importance. L'ensemble du secteur de l'approvisionnement doit suivre le rythme de la numérisation, adapter les processus, créer des interfaces et assurer une disponibilité à court terme. Cette évolution se produit désormais dans le monde entier et la planification des achats devient de plus en plus difficile en raison de la rapidité des processus. Les ressources en matières pre-

mières sont modifiées en un clic de souris et influencent fortement les prix. Avec ces conditions de base, chers fabricants de fenêtres, notre objectif est de les respecter. Car ce n'est qu'ainsi que nous aurons et pourrons encore tous tenir notre place dans l'avenir.

La consolidation du marché des fenêtres avait déjà eu lieu avant que la COVID-19 ne commence à nous dominer. L'année dernière, environ 600 employés de l'industrie de la fenêtre ont perdu leur emploi, ce qui a entraîné dans certains cas une redistribution et un réalignement des entreprises individuelles. Le fait que le secteur de la construction ait été autorisé et ait pu continuer à travailler a grandement bénéficié à l'économie. Certaines chaînes d'approvisionnement ont été brusquement interrompues par le verrouillage et les fournisseurs suisses ont été davantage pris en considération. Il est ainsi apparu que la proximité et la fiabilité sont des caractéristiques définitivement rentables. Avec ces aperçus d'une année de verrouillage, de home office, de vidéoconférences, de concepts de protection, etc., nous aimerions regarder ensemble vers un avenir positif et nous réjouir de vous accueillir personnellement à nouveau lors de salons et d'événements. C'est notre objectif ultime en termes d'économie et de société.

Rapport de la commission de labellisation

Ce que personne n'attendait est soudain devenu réalité. Le verrouillage du printemps 2020 a mis de nombreuses entreprises à l'épreuve de diverses manières. Malgré une bonne situation des commandes, vous avez été confronté à des problèmes complètement différents des problèmes habituels.

Ce que personne n'attendait est soudain devenu réalité. Le verrouillage du printemps 2020 a mis de nombreuses entreprises à l'épreuve de diverses manières. Malgré une bonne situation des commandes, vous avez été confronté à des problèmes complètement différents des problèmes habituels. La mise en œuvre des mesures de l'OFSP dans les entreprises, sur les chantiers et dans le domaine de l'informatique étaient au premier plan. Le simple fait de remplacer le bureau par un bureau à domicile nécessitait une infrastructure informatique déjà bien rodée. Les mesures planifiées d'objets de rénovation n'étaient plus possibles d'un seul coup. L'accès a été refusé pour des raisons compréhensibles, par prudence pour la santé des clients et des employés. L'économie d'entreprise a été soigneusement analysée, ajustée si nécessaire et même le budget a été corrigé à la baisse. Dans ces conditions, il fallait s'attendre à ce que nous ne soyons pas inondés de nouvelles demandes.

La commission de labellisation a pu s'adapter rapidement aux nouvelles circonstances par vidéoconférence et traiter ainsi les demandes en cours. Comme l'année précédente, seules quelques nouvelles demandes ont été reçues pour les différents produits. Au cours de quatre réunions ordinaires, nous avons exercé nos fonctions et examiné les demandes en détail, en tenant compte des règlements et des directives de traitement. Nous avons dû repenser et adapter nos procédures habituelles afin de remplir nos obligations en tant qu'organe de contrôle. Les réunions virtuelles peuvent être un défi avec un tel flot de documents à examiner.

La commission de labellisation a dû recruter un candidat sérieux pour remplacer Markus Konrad au printemps. Avec Christian Wenger, directeur d'Eschbal AG à Ober-Ohringen, nous avons pu encourager notre candidat souhaité pour qu'il rejoigne la FFF en tant que membre de la commission de labellisation. En tant qu'expert reconnu dans le domaine des fenêtres bois-métal, il a pu, en peu de temps, enrichir la commission de ses connaissances spécialisées, ce dont nous le remercions vivement.

Si l'on considère mes onze dernières années à la FFF, de grandes choses ont été réalisées. Au cours de cette période, nous sommes devenus un grand soutien pour les membres à travers le label de qualité FFF et les différents produits sous licences, voici quelques chiffres sur l'état d'avancement à la fin de 2020.:

- 94 Labels de qualité certifié FFF
- 41 Licences pour fenêtre coupe-feu FFF EI30
- 14 Licences pour fenêtre anti-effraction FFF RC2
- 2 Labels de qualité Montage fenêtre certifié



Andreas Kaiser Responsable de de la commission de labellisation

Tous ces produits sont un gage de qualité pour vos clients. Ces produits sont bien développés, conformes à la législation et aux normes en vigueur et disposent des certificats d'essai nécessaires. La commission de labellisation estime qu'il y a lieu de s'inquiéter.

Nous tenons à vous rappeler une fois de plus que des piliers de revenus très importants sont en jeu ici, dont nous aurons besoin à l'avenir. Nous pensons qu'il est temps de tirer la sonnette d'alarme. Ensemble, nous pouvons réaliser un package complet de garanties dans le secteur des fenêtres. Mettons ensemble ce qui va ensemble, fabricant, produit, assurance qualité et acheteur, afin que nous puissions continuer à être performants. Je souhaite à la commission de labellisation tout le succès possible pour les tâches à venir.

Je tiens également à remercier tout le monde pour le travail désintéressé et précieux qui a été fait pour l'association cette année.

La commission de labellisation a tenu quatre réunions ordinaires en 2020. A l'occasion de ces réunions, les différentes demandes soumises pour l'obtention du label de qualité ainsi que les demandes de licence pour la fenêtre coupe-feu FFF EI30, la fenêtre anti-effraction RC2 et montage des fenêtres certifié ont été examinés – Voir la page suivante

Label attribué en 2020



1 entreprise ont appliqué en 2020 le label pour LES FENÊTRES DE QUALITÉ-SUISSE *vérifié* et l'ont reçu pour 2 SYSTÈMES.

2 entreprise ont demandé en 2020 des EXTENSIONS DE SYSTEMES et ont élargis leurs assortiments.

Hinze Fensterbau GmbH	Tecknau	HILUX 10
Hinze Fensterbau GmbH	Tecknau	HILUX 20



2 entreprise ont reçu en 2020 une ou plusieurs licences pour FENÊTRES COUPE-FEU EI30

Von Euw	Rothenturm	Holz-Metall
Hinze Fensterbau GmbH	Tecknau	Holz-Metall

En 2020 c'est 28 contrôles en entreprises qui ont été réalisées par les préposés (Beat Rudin, Patrick Steiner et Jean-Fred Capt)



Thomas Vetsch Responsable de la commission pour la formation

Rapport de la commission pour la formation

En raison des circonstances que vous connaissez, une seule session de formation et de formation continue en septembre était possible et nécessaire en 2020. La question de savoir ce que nous pourrions et ce que nous pouvons encore offrir en 2020 a été le grand sujet abordé.

En 2020, les cours de base 1 et 2 à Bienne (en allemand) ont pu être organisés sans restriction avec respectivement 14 et 11 participants. En outre, les cours d'une journée destinés aux spécialistes de la pose en mars, un cours d'introduction aux fenêtres anti-effraction, un cours d'introduction aux fenêtres coupe-feu EI 30 ainsi qu'un cours en entreprise en août et septembre ont été organisés en Suisse alémanique. Le cours focus sur la fenêtre a lui été annulé. En Suisse romande, les cours de pose, un cours d'introduction aux fe-

nêtres anti-effraction et un cours sur les fenêtres coupe-feu EI 30 ont pu être réalisés. Un cours en entreprise a également été organisé. Il est également très réjouissant que le séminaire sectoriel Focus sur la fenêtre se soit tenu intégralement en septembre en Suisse alémanique ; malheureusement, il n'a pas été possible de l'organiser en octobre en Suisse romande. Malheureusement, les chiffres des inscriptions n'ont pas été satisfaisants pour tous les cours en 2020, bien que le changement de circonstances y ait également contribué.

Aperçu de 2021

Après l'année du jubilé de 2019 avec les promesses de la ZPK et du MAEK pour nos offres de cours et de formation continue, sous forme de soutien financier, est venu fin 2020 le coup de massue avec l'arrêt de la CCT existante, par nos partenaires sociaux. Cela signifie que nos cours ne seront plus pris en charge. Mais ne vous inquiétez pas, les menuisiers sont dans la même situation que les fabricants de fenêtres. Des solutions sont déjà en vue pour que le soutien financier puisse continuer à être apporté. (uniquement pour la partie Suisse alémanique)

En 2021, les cours de base habituels, les cours FFF et les cours de formation continue seront également proposés. Il n'est pas non plus exclu qu'il y ait encore un cours du soir sur les sujets d'actualité. Les dates de ces cours n'ayant pas encore pu être fixées, la brochure d'ensemble vous

sera envoyée en temps utile. Vous pouvez également trouver plus d'informations sur notre site internet. Si vous souhaitez des cours en entreprise n'hésitez pas à nous demander, nous serons heureux de vous renseigner

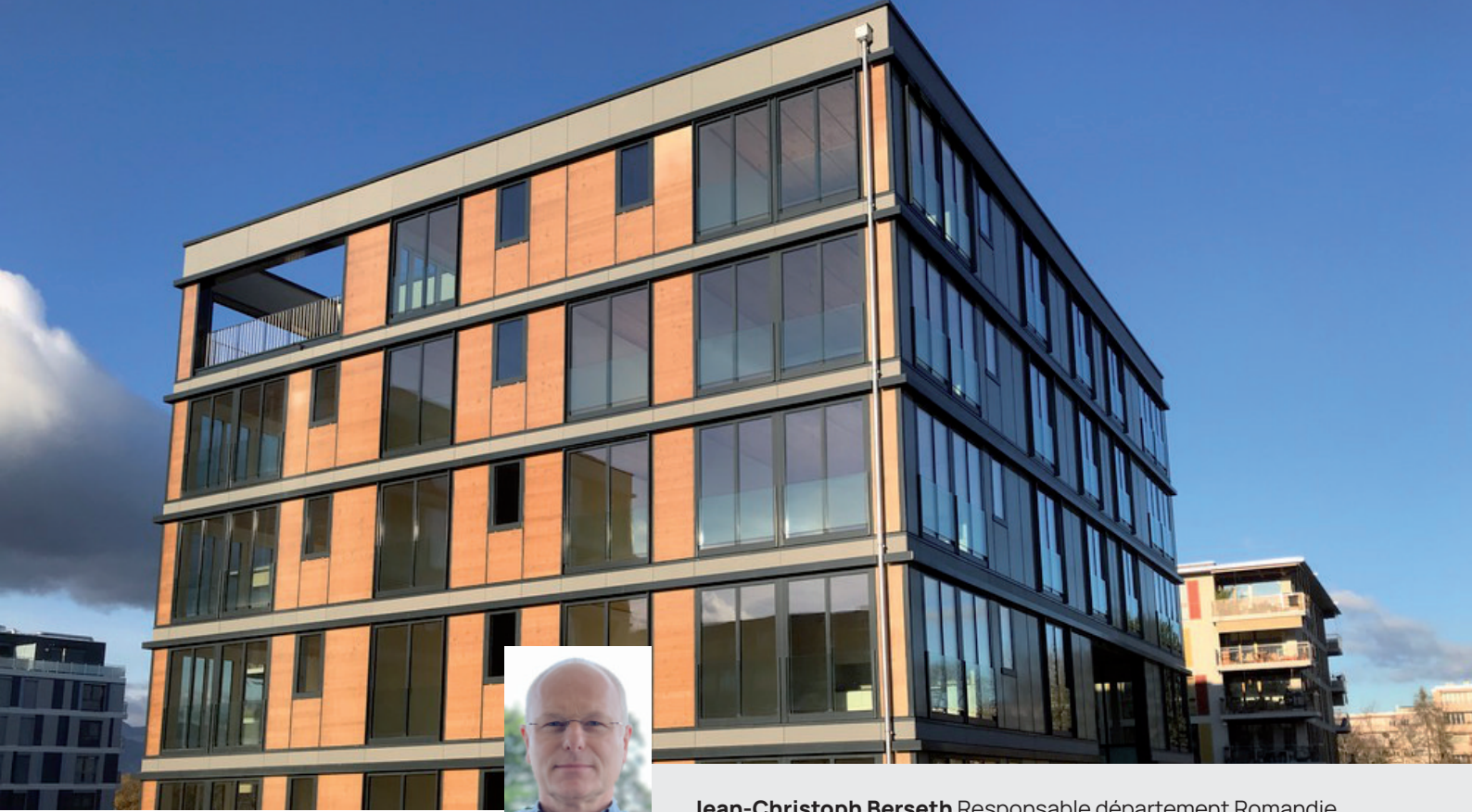
Mais ne vous laissez pas décourager par ces circonstances particulières, le secteur de la construction se porte toujours très bien en Suisse. Envoyez vos collaborateurs ou vous-même à nos cours. Développez votre réseau, obtenez la sécurité de planification dans le bâtiment et profitez des résultats positifs. Vous voyez par vous-même à quelle vitesse une entreprise peut s'effondrer. Pour éviter ceci, seuls des travailleurs qualifiés et bien formés peuvent conserver leur emploi !

Un grand merci à l'ensemble du bureau de la FFF pour votre excellent travail au cours de cette année 2020 pas si facile.

Cours et événements

En 2020, la FFF a organisé les cours et événements suivants :

Mo 13.01.2020 - Fr 17.01.2020	Fensterbau Basiswissen Grundkurs 1	Biel / Bienne
Mi 29.01.2020	Cours introduction anti-feu EI30	Le Mont-sur-Lausanne
Mi 05.02.2020	Cours introduction montage certifié	Le Mont-sur-Lausanne
Mo 02.03.2020 - Fr 06.03.2020	Fensterbau Basiswissen Grundkurs 2	Biel / Bienne
Di 03.03.2020	Tageskurs für Montagefachkräfte	Aarburg
Mi 04.03.2020	Tageskurs für Montagefachkräfte	Wil
Mi 11.03.2020	Tageskurs für Montagefachkräfte	Spiez
Di 25.08.2020	Einführungskurs EI30 Brandschutzfenster	Winterthur
Di 01.09.2020	Einführungskurs Einbruchschutz RC2	Bachenbülach
Di 08.09.2020	Fenster im Fokus – Digitale Transformation	Sargans
Mi 09.09.2020	Cours d'introduction anti-effraction FFF RC2	Le Mont-sur-Lausanne
Do 10.09.2020	Fenster im Fokus – Digitale Transformation	Emmenbrücke
Mi 16.09.2020	Fenster im Fokus – Digitale Transformation	Wil
Do 17.09.2020	Fenster im Fokus – Digitale Transformation	Spiez
Di 22.09.2020	Fenster im Fokus – Digitale Transformation	Egerkingen
Mi 23.09.2020	Cours journalier pour poseurs	Le Mont-sur-Lausanne



Jean-Christoph Berseth Responsable département Romandie

Rapport Romandie

Activités 2020 en Romandie

L'année 2020 a débuté normalement, comme planifié.

Il y a eu une première alerte avec une importante entreprise fribourgeoise qui a dû fermer ses portes en laissant plus d'une centaine de travailleurs sans emploi.

Et dès mars, il y a eu quelque chose aussi imprévisible qu'un tremblement de terre : La COVID.

Les chantiers sur Genève ont été stoppés net, ceux de Vaud dans une grande proportion et peu, voir pas du tout dans les autres cantons romands.

Nous avons dû prendre des mesures très contraignantes tel que :

- Désinfection des mains et port du masques obligatoire avec des problèmes d'approvisionnement et des prix chers ainsi que des pertes de temps.
- Désinfection des outils et machines après chaque changement d'ouvrier.
- En suivant les recommandations de la SUVA, les machines et les outillages rouillaient suite à l'utilisation des produits recommandés. La stratégie a du être adaptée.
- Achat ou location d'outillages et petites machines supplémentaires pour éviter les pertes de temps dues aux désinfections systématiques des mains, machines et outillages.

- Travail seul ou maximum 15 minutes avec un collègue à moins de deux mètres, je vous laisse mesurer la difficulté de travailler sur des objets volumineux et lourds nécessitant parfois trois ou quatre personnes...
- Maximum cinq personnes par locaux (atelier, bureau, zones de chantiers,...)
- Une personne par véhicule d'entreprise, les autres d'un même chantier ont du prendre leurs véhicules privés et ont été indemnisés par l'entreprise.
- Début du télétravail qui était une première pour beaucoup d'entreprises; celles-ci n'étaient pas prêtes et ont du organiser du matériel et des logiciels à la hâte. La rentabilité était évidemment moindre.
- Les clients et représentants ne pouvaient plus visiter les entreprises.
- Les architectes n'allaient plus sur les chantiers et ne pouvaient donc pas valider des travaux en cours d'exécution, ni valider les plans pour exécution, donc après deux à trois semaines, tout s'est presque arrêté. Même pour ceux qui faisaient du télé-travail.

Toutes ces mesures ont été à charge des entreprises, les clients se réfugiant derrière des contrats ne sont que rarement entrés en matière pour participer à l'effort financier.

Il y a eu des aides financières RHT. Mais celles-ci n'ont de loin pas couvert tous les frais occasionnés par ces mesures.

Cette première vague a duré environ deux mois et pendant ce temps, les suisses-allemands nous critiquaient et ne comprenaient pas...

Pendant l'été, tout est rentré dans l'ordre, jusqu'à l'automne où la vague COVID est venue de Suisse-allemande cette fois et sans critique à notre égard...

Cette situation, malgré les aides financières RHT a coûté énormément d'argent aux entreprises et un certain nombre ne va malheureusement pas s'en remettre. Ce sera visible au plus tard après les bouclements financiers 2020 soit au printemps 2021 pour les moins rapides.

Les projections pour la nouvelle année ne s'annoncent pas meilleures...

Pour la FFF, il a fallu annuler une partie des cours de formations et faire du télétravail ainsi que les séances de directions par Teams.

Pour le démarchage de nouveaux membres, c'était très difficile car les visites n'étaient souvent pas possibles et le contact personnel est en général déterminant pour convaincre les nouveaux adhérents.

Un rapprochement avec la FRECEM est en cours pour organiser des formations entre autres. Deux séances ont déjà eu lieu pour en discuter.

Quelques chiffres :

- 4 cours ont été donnés en Suisse Romande + 1 cours poseurs en entreprise.
- 20 visites ont été effectuées en entreprise
- 10 contrôles en entreprises dans le cadre du label de qualité
- 3 nouveaux membres
- 4 membres démissionnaires (dont 2 pour faillites)

En Romandie, il y a régulièrement des demandes particulières. Sur ma proposition, le comité directeur a décidé de créer un Groupe FFF Romandie avec des entreprises réparties géographiquement pour récolter et mettre en avant les particularités et demandes romandes, avant de les faire remonter au comité directeur. Celui-ci décidera alors s'il s'agit de particularités romandes ou que ce soit ajouté aux directives générales FFF.

Merci beaucoup pour votre soutien !

		
 <p>Qualitätsfenster aus der Schweiz</p>		 <p>Die Dämmstoffe aus Schafwolle L'isolation de la laine des moutons</p>
		 <p>Kompetenz Qualität Partnerschaft</p>
	 <p>Unter Profils</p>	 <p>Eine Marke von Permapack.</p>
 <p>Dichten und mehr ...</p>		
 <p>brings spaces to life</p>	<p>Gönnen Sie Ihrem Fenster einen schönen Rahmen</p>  <p>www.siegristholz.ch Ihr Partner für Fensterholz Tel. 051 302 63 30 info@siegristholz.ch</p>	 
	 <p>SCHWEIZER HOLZ</p>	 <p>Das Qualitätsprofil ★★★★★★</p>
		



Des fenêtres
qui ont
de l'avenir



**notre compétence
la fenêtre**

Association Suisse
des fenêtres et
façades
www.fff.ch